

1. Ниже приводится текст письма председателя республиканской делегации, в котором разъясняется позиция Республики в отношении предполагаемой конференции круглого стола в Гааге:

10 марта 1949 года

«Ввиду того, что произошло некоторое недоразумение в связи с ответом президента Сукарно от 4 марта на приглашение посетить конференцию круглого стола, полученное от Верховного представителя Короны д-ра Биля, я имею честь подтвердить те разъяснения, которые были даны Вашей Комиссии во время сегодняшних дискуссий. .

В своем письме президент Сукарно заявил, что он находит идею скорой и безоговорочной передачи суверенитета, как это было объяснено д-ром Кетс, привлекательной. Президент поэтому может лично одобрить в принципе цель созыва конференции для обсуждения способов и средств передачи суверенитета на год раньше окончательной даты, 1 июля 1950 года, упоминаемой в резолюции Совета Безопасности.

Президент, однако, указал, что эта конференция не должна оказать влияния на позицию Комиссии Организации Объединенных Наций для Индонезии. Это было сделано в соответствии с моим предыдущим сообщением от 28 февраля, в котором я подчеркнул то обстоятельство, что конференция круглого стола ни в коем случае не может рассматриваться как альтернатива в отношении резолюции Совета Безопасности. Было бы целесообразно созвать такую конференцию, которая смогла бы оказать содействие работе Комиссии Организации Объединенных Наций для Индонезии и которая проходила бы в рамках резолюции Совета Безопасности. Комиссия Организации Объединенных Наций для Индонезии, разумеется, выполняла бы свои функции и сохранила бы за собой инициативу, как это предусмотрено в резолюции Совета Безопасности, и это не оказало бы влияния на статус Республики, являющейся одной из сторон в споре.

На этой стадии, однако, президент объяснил, что он лично не может принять решение относительно приглашения, полученного от д-ра Биля, но что это решение должно быть принято правительством Республики, когда оно будет восстановлено в правах и начнет функционировать свободно в Джокьякарте, как это предусмотрено резолюцией Совета Безопасности.

В то же время осуществление мероприятий, требуемых резолюцией Совета Безопасности, не должно задерживаться. Не должно быть дальнейшей задержки в освобождении политических заключенных, восстановлении гражданского управления Республики, формировании ее

правительства в Джокьякарте и в принятии мер, направленных на окончание военных действий в Индонезии.

(Подпись) Д-р Мох. РОЭМ

2. Вышеприведенный текст направляется для сведения Совета Безопасности.

(Подпись) КРИТЧЛИ (Австралия),  
Председатель  
ХЕРРЕМАНС (Бельгия)  
КОКРЭН (Соединенные Штаты Америки)

## ДОКУМЕНТ S/1274

Письмо представителя Нидерландов от 2 марта 1949 года на имя Председателя Совета Безопасности относительно резолюции Совета по индонезийскому вопросу от 28 января 1949 года

[Подлинный текст на английском языке]  
2 марта 1949 года

Правительство Нидерландов в течение последних недель внимательно изучало резолюцию Совета Безопасности от 28 января 1949 года и вопрос о том, каким образом Нидерланды смогут внести наибольший вклад в дело достижения целей, изложенных в этой резолюции. Таким образом, правительство Нидерландов глубоко сознает всю свою ответственность, с одной стороны, как члена Организации Объединенных Наций и, с другой стороны, как страны, которая более трех столетий руководила развитием Индонезии и которая продолжает нести на себе эту ответственность до передачи суверенитета Соединенным Штатам Индонезии.

Правительство Нидерландов радо отметить и желает подчеркнуть с самого начала, что в отношении Индонезии между Советом Безопасности и правительством Нидерландов существует полное единство целей, а именно скорейшее создание независимых Соединенных Штатов Индонезии в условиях закона и порядка, что является необходимым для достижения этой цели. Следовательно, возможны различные точки зрения только в отношении процедуры, которая лучше всего способствовала бы достижению желаемого результата и была бы приемлема на относительно короткое время, которое для этого потребуется.

Изучив внимательно резолюцию, правительство Нидерландов считает необходимым придерживаться основных возражений против резолюции Совета, которые были изложены в Совете Безопасности представителем Нидерландов 28 января 1949 года. Одновременно правительство Нидерландов подтверждает, что его отношение к резолюции остается таким же, как его сформулировал д-р ван Роэн в тот день, когда он сказал:

«Мое правительство будет выполнять эту резолюцию в тех пределах, в каких она совместима с ответственностью Нидерландов за поддержание действительной свободы и порядка в Индонезии, ответственностью, которой в настоящий момент никто не может нас лишить».

Вот почему правительство Нидерландов стремится найти пути наилучшего осуществления целей, общих как для Совета Безопасности, так и для всех заинтересованных сторон, не прибегая к мерам, которые, по глубокому убеждению правительства Нидерландов, лишь повлекут за собой пагубные последствия для Индонезии. Проконсультировавшись с Верховным представителем Короны в Индонезии д-ром Билем, который для этой цели вылетал в Гаагу, правительство Нидерландов предлагает следующий путь, который с наименьшими трудностями может привести к скорейшему осуществлению независимости Индонезии.

Правительство Нидерландов будет сотрудничать с Комиссией Организации Объединенных Наций для Индонезии точно так же, как оно сотрудничало в прошлом с Комитетом добрых услуг, чтобы в процессе обсуждения найти пути скорейшего достижения цели, общей для всех сторон.

Правительство Нидерландов пришло к выводу, что наилучшее решение данной проблемы следует искать в ускоренной передаче суверенитета над Индонезией федеральному правительству Индонезии, которое будет представлять всю Индонезию. Для достижения этой цели, очевидно, желательно, чтобы все заинтересованные стороны возобновили обсуждения, будучи полны решимости приложить искренние и энергичные усилия для быстрого решения проблемы. Общая цель, стоящая перед всеми сторонами, позволяет надеяться, что они продемонстрируют свою готовность.

Правительство Нидерландов, чтобы осуществить желание, неоднократно высказанное Советом Безопасности по этому вопросу, и чтобы как можно скорее начать переговоры, отменило последние ограничения свободы передвижения республиканских лидеров; это означает, что они подчиняются только общим правилам передвижения и проживания, обязательным для каждого, — положение, которое, по военным соображениям, сохраняется и сейчас в некоторых районах Индонезии. Восстановление их полной свободы (с сохранением вышеуказанных ограничений, обязательных для каждого) не зависит от того, примут ли они приглашение, о котором упоминается ниже, участвовать в совместных дискуссиях.

Для достижения вышеуказанных целей правительство Нидерландов направило приглашения всем заинтересованным сторонам принять участие в конференции круглого стола, которая должна состояться в Гааге в самое ближайшее время, предпочтительно 12 марта 1949 года.

На конференции должны быть выработаны меры, ускоряющие передачу суверенитета над Индонезией и в то же время устанавливающие Нидерландско-Индонезийский Союз с тем, чтобы составить проекты соответствующих финансовых, экономических и военных соглашений и провести мероприятия переходного периода, которые будут включать в себя создание временного федерального правительства.

Приглашения на эту конференцию были направлены всем заинтересованным сторонам и, среди прочих, — президенту Республики Индонезии и председателю Федеральной консультативной ассамблеи. На конференцию была также приглашена Комиссия Организации Объединенных Наций для Индонезии, которая могла бы оказать ценную помощь для достижения позитивных результатов.

Текст приглашений, адресованных этим трем органам, содержится в приложениях к этому документу.

Приглашенные индонезийские стороны совершенно свободны в определении численности и состава своих делегаций. Для голосования не установлены какие-либо правила, ибо правительство Нидерландов убеждено, что никакое решение не может быть проведено в жизнь, если оно не принято добровольно всеми присутствующими сторонами.

Совместно с другими сторонами правительство Нидерландов рассмотрит преимущества любого решения, которое может быть поставлено на обсуждение конференции, и решит, насколько оно совместимо с его ответственностью. Поэтому правительство Нидерландов не намерено выдвигать какой-либо план, который должен быть либо целиком принят, либо целиком отвергнут. То же самое относится и к Нидерландско-индонезийскому союзу, положения которого должны быть сформулированы на общей консультации, с тем чтобы оба партнера по Союзу могли найти в нем отражение своих интересов и целей. Единственное ограничение, которое Нидерланды обязаны соблюдать, заключено в положениях, которые осенью прошлого года были внесены в нидерландскую конституцию как результат предыдущих консультаций.

Возникнет необходимость сформировать федеральное правительство для всей Индонезии, которое будет обладать достаточной властью, чтобы принять суверенитет от Нидерландов и обязать Индонезию выполнять связанные с ним соглашения. Это тем более необходимо, что, согласно плану, передача суверенитета будет иметь место до проведения выборов, таким же путем, как это произошло в некоторых других странах Азии.

Индонезия сама должна решить, как будет сформулировано это федеральное правительство, при этом следует учитывать относительную значимость различных групп населения. В этой

связи в устном заявлении представителя Соединенных Штатов в Комитете добрых услуг, переданном неофициально нидерландской делегации 10 сентября 1948 года, содержится разумная основа для переговоров; предусматривается, что представительство от республиканских территорий составит одну треть, а от федеральных территорий — две трети всего состава. Кроме того, соответствующим образом должны быть представлены основные группы меньшинств Индонезии.

Правительство Нидерландов не может в одностороннем порядке установить дату передачи суверенитета Индонезии, поскольку необходимо учитывать и желания других заинтересованных сторон. Правительство Нидерландов полагает, однако, что если данный план будет принят, в результате известных усилий окажется возможным достичь соглашения к 1 мая 1949 года, после чего Нидерландам понадобится все же недель шесть для ратификации в соответствии с положениями конституции Нидерландов.

Не представляется возможным окончательно договориться на конференции обо всех деталях до передачи суверенитета, но поскольку по основным вопросам будет достигнуто соглашение, то непреодолимые трудности, видимо, не возникнут: точно так же и прочие специальные вопросы могут быть урегулированы путем временных соглашений, которые с обоюдного согласия будут оставаться в силе в течение некоторого времени после передачи суверенитета.

Отмечается, что поскольку передача суверенитета намечена на столь близкую дату, а положения для создания временного федерального правительства будут оставаться в силе только на некоторый период и в тех пределах, когда можно ускорить передачу суверенитета, — эти положения будут носить исключительно временный характер. Это особенно важно в свете того факта, что в прошлом сторонам всегда было особенно трудно договориться об этом периоде времени.

Из вышесказанного следует, что конечной целью указанного плана будет передача суверенитета над Индонезией на год раньше той даты, которая предусмотрена в резолюции Совета Безопасности. Таким образом, по сравнению с резолюцией Совета Безопасности, план правительства Нидерландов идет еще дальше в стремлении удовлетворить желание индонезийских националистов обрести независимость.

Более того, предоставляя Индонезии возможность самой организовывать политическую жизнь в стране после передачи суверенитета, правительство Нидерландов существенным образом способствует уменьшению возможности возникновения дальнейших разногласий; поскольку Нидерланды продолжают нести ответственность за ход событий в Индонезии — до тех пор, пока не состоится передача суверенитета, — они неизбежно будут продолжать пользоваться широки-

ми полномочиями; этот промежуточный период будет, однако, ограничен несколькими месяцами, если индонезийцы примут настоящий план, сводя таким образом к минимуму опасность трений.

Правительство Нидерландов не намерено снимать с себя преждевременно ответственность в Индонезии. Поэтому оно будет готово оказывать помощь новому государству в течение ограниченного периода после передачи суверенитета, но только в том случае, если Соединенные Штаты Индонезии сами обратятся за такой помощью, которая, следовательно, им никоим образом не будет навязана; будущие взаимоотношения между двумя странами должны основываться на действительных и добровольно признанных общих интересах обеих сторон.

Правительство Нидерландов прекрасно понимает всю серьезность индонезийского вопроса и свою ответственность в этом отношении. Вышеуказанный план предусматривает новый смелый подход ко всей проблеме в целом, который должен привести к значительно более быстрому достижению поставленной цели в отношении Индонезии, цели, которая, что бывает не так часто, идентична цели Совета Безопасности и индонезийцев. Исходя из этого, правительство обращается к Совету Безопасности с просьбой оказать содействие претворению в жизнь этого плана, который при существующих обстоятельствах предлагает самый быстрый и эффективный путь установления демократических Соединенных Штатов Индонезии, а также прочное и добровольное сотрудничество между Нидерландами и Индонезией.

Я был бы очень признателен, если Вы распространите это письмо среди членов Совета Безопасности.

*(Подпись) И. СНОУК ХУРГРОНЬЕ*  
*Постоянный представитель Нидерландов*  
*в Организации Объединенных Наций*

#### ПРИЛОЖЕНИЕ I

ТЕКСТ ПРИГЛАШЕНИЯ, АДРЕСОВАННОГО КОМИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ИНДОНЕЗИИ

Правительство Нидерландов приняло решение взять на себя инициативу по созыву в самое ближайшее время конференции круглого стола, которая должна открыться в Гааге 12 марта 1949 года.

На эту конференцию будут приглашены все стороны, заинтересованные в решении индонезийского вопроса. В частности, правительство намерено обсудить на конференции условия и формальности, с помощью которых будет производиться ускоренная передача Нидерландами суверенитета над Индонезией представителю индонезийскому федеральному правительству. Следствием предлагаемой передачи суве-

ренитета явится необходимость проведения консультаций по вопросу о положениях на переходный период, которые включают формирование временного федерального правительства.

Правительство Нидерландов исходило из того, что, пока не осуществлена действительная передача суверенитета, невозможно достичь окончательного решения существующих проблем. Опыт показал, что мероприятия, рассчитанные на довольно продолжительный переходный период, ведут к неразрешимым противоречиям во мнениях.

Поэтому правительство Нидерландов предложило президенту Республики и председателю ВФО<sup>4</sup> назначить делегатов на эту конференцию. Ваша Комиссия найдет прилагаемые при сем копии приглашений, на которые я ссылаюсь.

Кроме того, предполагается, что в конференции примут участие представители Временного федерального правительства и представители меньшинств населения.

Правительство Нидерландов поручило мне информировать Вашу Комиссию, что оно будет очень признательно, если Ваша Комиссия примет участие в конференции и окажет помощь, необходимую для достижения положительных результатов.

#### ПРИЛОЖЕНИЕ II ТЕКСТ ПРИГЛАШЕНИЯ НА ИМЯ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ ИНДОНЕЗИИ

Исходя из того, что высшие интересы Индонезии требуют, чтобы все заинтересованные стороны направили все свои усилия на быстрое и окончательное решение существующих проблем, правительство Нидерландов вновь рассмотрело тот путь, который может привести к скорейшему достижению этой цели.

Правительство Нидерландов считает, что необходимо как можно скорее создать такую ситуацию, в которой существующие сегодня конфликты и недоверие уступили бы место взаимному сотрудничеству и пониманию. По мнению нидерландского правительства, нельзя полностью добиться такого положения до тех пор, пока Нидерланды не осуществят передачу суверенитета федеральному правительству — представителю всей Индонезии.

Правительство Нидерландов убеждено, что такая ситуация, предусматриваемая в резолюции Совета Безопасности от 28 января 1949 года как цель, которая должна быть достигнута не позднее 1 июля 1950 года, может быть создана значительно раньше благодаря искреннему и энергичному сотрудничеству всех заинтересованных сторон.

Исходя из этого правительство Нидерландов решило взять на себя инициативу по проведе-

нию конференции круглого стола, в которой участвовали бы все стороны, заинтересованные в решении индонезийского вопроса, и которая в самое ближайшее время открылась бы в Гааге, предпочтительно 12 марта 1949 года. На конференции предполагается обсудить условия формальности, в соответствии с которыми могла бы быть осуществлена вышеупомянутая ускоренная передача суверенитета, а также мероприятия на промежуточный период, включая формирование временного федерального правительства.

Правительство Нидерландов готово изучить достоинства каждого предлагаемого решения, представленного одной из сторон, свободно консультируясь по нему с этими сторонами, и установить, в какой степени эти предлагаемые решения совместимы с ответственностью правительства Нидерландов.

В связи с этим я имею честь от имени правительства Нидерландов просить Ваше Превосходительство назначить делегацию для участия в этой конференции.

Я хотел бы добавить, что аналогичное приглашение направлено председателю Федеральной консультативной ассамблеи с просьбой оказать содействие в назначении делегаций, представляющих территории, входящие в ВФО<sup>5</sup>.

Кроме того, правительство Нидерландов приглашает на конференцию представителей временного федерального правительства и представителей меньшинств.

В заключение я довожу до сведения Вашего Превосходительства, что в целях оказания помощи сторонам на конференцию приглашена Комиссия Организации Объединенных Наций для Индонезии.

#### ПРИЛОЖЕНИЕ III ТЕКСТ ПРИГЛАШЕНИЯ НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ФЕДЕРАЛЬНОЙ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ АССАМБЛЕИ

Исходя из того, что высшие интересы Индонезии настоятельно требуют, чтобы все заинтересованные стороны направили все свои усилия на быстрое и окончательное решение существующих проблем, правительство Нидерландов вновь рассмотрело тот путь, который может привести к скорейшему достижению этой цели.

Правительство Нидерландов считает, что необходимо как можно скорее создать такую ситуацию, в которой существующие сегодня конфликты и недоверие уступили бы место сотрудничеству и пониманию. По мнению нидерландского правительства, нельзя полностью добиться такого положения до тех пор, пока Нидерланды не осуществят передачу суверенитета федеральному правительству — представителю всей Индонезии.

<sup>4</sup> Федеральная консультативная ассамблея.

<sup>5</sup> Федеральная консультативная ассамблея.

Правительство Нидерландов убеждено, что эта ситуация, предусматриваемая в резолюции Совета Безопасности от 28 января 1949 года как цель, которая должна быть достигнута не позднее 1 июля 1950 года, может быть создана значительно раньше, благодаря искреннему и энергичному сотрудничеству заинтересованных сторон.

Исходя из этого, правительство Нидерландов решило взять на себя инициативу по проведению конференции круглого стола, в которой участвовали бы все стороны, заинтересованные в решении индонезийского вопроса, и которая открылась бы в Гааге в самое ближайшее время, предпочтительно 12 марта 1949 года. На конференции предполагается обсудить условия и формальности, в соответствии с которыми могла бы быть осуществлена вышеупомянутая ускоренная передача суверенитета, а также мероприятия на промежуточный период, включая формирование временного федерального правительства.

Правительство Нидерландов готово изучить достоинства каждого предлагаемого решения, представленного одной из сторон, свободно консультируясь по нему с этими сторонами, и установить, в какой степени эти решения совместимы с ответственностью правительства Нидерландов.

В свете вышеизложенного имею честь по поручению правительства Нидерландов просить Ваше Превосходительство принять необходимые меры с тем, чтобы через посредничество ВФО<sup>6</sup> государства-члены, представленные в этом органе, могли послать делегации на вышеупомянутую конференцию.

Я хотел бы заметить далее, что президенту Республики была также передана просьба назначить делегацию. Правительство Нидерландов также пригласит на конференцию представителей Временного федерального правительства и меньшинств.

В заключение я довожу до сведения Вашего Превосходительства, что в целях оказания помощи сторонам на конференцию приглашена также Комиссия Организации Объединенных Наций для Индонезии.

#### ДОКУМЕНТ S/1277

**Резолюция, принятая Советом Безопасности 4 марта 1949 года на его 414-м заседании относительно заявления Израиля о приеме его в члены Организации Объединенных Наций**

*[Подлинный текст на английском языке]*

*Совет Безопасности, получив и рассмотрев ходатайство Израиля о приеме в члены Организации Объединенных Наций,*

<sup>6</sup> Федеральная консультативная ассамблея.

*постановляет, что, по его мнению, Израиль является миролюбивым государством, которое способно и намерено выполнить обязательства, предусмотренные в Уставе, и, соответственно, рекомендует* Генеральной Ассамблее принять Израиль в члены Организации Объединенных Наций.

#### ДОКУМЕНТ S/1285

**Каблограмма Исполняющего обязанности посредника Организации Объединенных Наций в Палестине от 11 марта 1949 года на имя Председателя Совета Безопасности относительно военных действий, которые, как утверждается, велись израильскими вооруженными силами в Южном Негеве**

*[Подлинный текст на английском языке]*  
11 марта 1949 года

Имею честь сообщить Совету Безопасности, что за последние дни я получил несколько жалоб от делегации Трансиордании в Родесе, в которых утверждается, что израильские вооруженные силы вели военные действия в Южном Негеве, в частности на севере Акаба. В жалобах утверждается, что:

*а) израильские вооруженные силы предпринимают попытки перейти «рубеж, занимаемый нашими вооруженными силами (арабский легион) к северу от Акаба»;*

*б) израильские войска появились «в пункте, расположенном в тридцати пяти километрах северо-восточнее города Акаба на египетской территории»;*

*с) 3 марта 1949 года израильский самолет Остер пролетел над Эль-Гамр (MR 170 991); Эль-Гамр расположен на трансиордаанской территории;*

*д) «утром 7 марта 1949 года, значительное число еврейских джипов и бронемашин пересекло при поддержке с воздуха наш (Арабского легиона) рубеж, расположенный на расстоянии одного километра к западу от Бир Ибн Одэ (MR 140 970), и устремилось далее на юго-запад по направлению к Вади Йефрафи»;*

*е) Как мне сообщили 10 марта, «военные действия против Арабского легиона в Вади Араба продолжают. Израильские вооруженные силы при поддержке танков и бронемашин атаковали позиции Арабского легиона».*

Я незамедлительно препроводил жалобы Трансиордании израильским властям через израильскую делегацию в Родесе. В официальных записках израильские власти сообщили мне, что:

*а) израильские вооруженные силы не пересекали границу ни в одном из пунктов южнее Мертвого моря;*